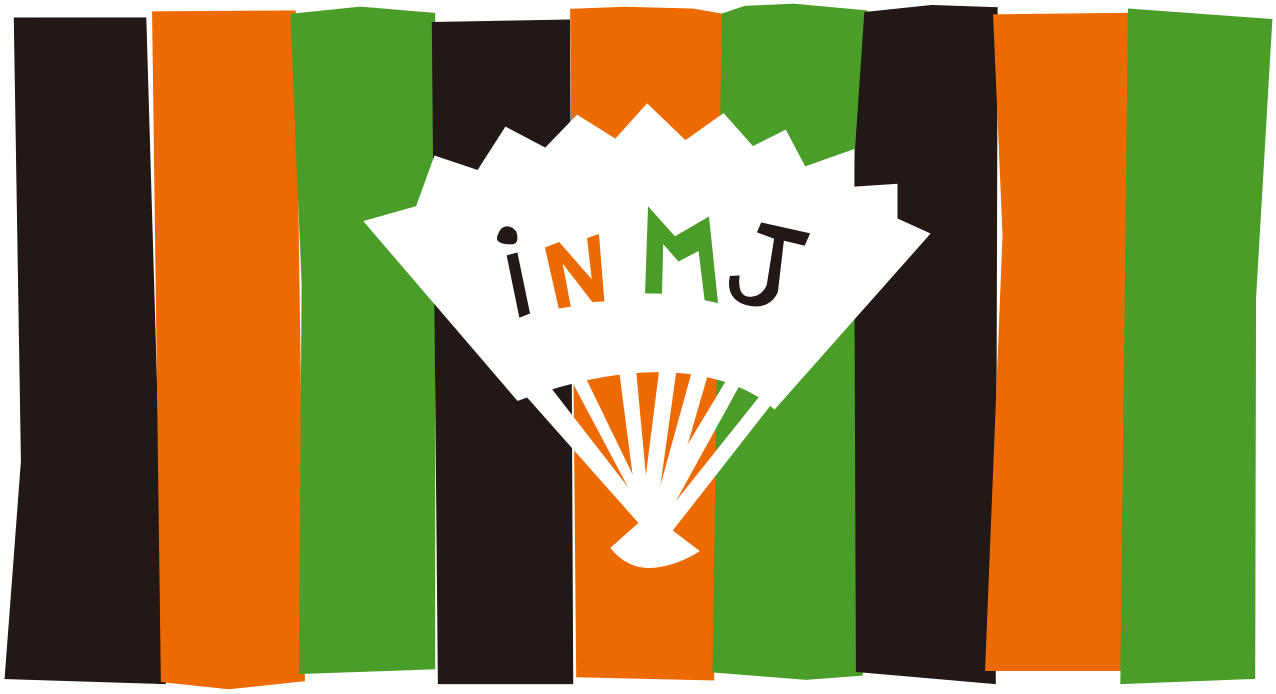
都城市総合文化ホール
MIYAKONOJO ART & CULTURE INFORMATION

MJ HARMONY

MJ ハーモニー

VOL.26
NOVEMBER 2010

お好きな人も、お初の人も。



～MJへの扉～ The DOOR Vol.9

弁士・楽団付 無声映画上映会inMJ
ワンコイン寄席inMJ
少年少女のための音楽鑑賞会「音楽職人が創るステージ」
日本一！国本武春 三味線弾き語り

都城市総合文化ホール自主発行機関誌［MJ ハーモニー］発行／財団法人 都城市文化振興財団

たっぷり堪能！　日本の

11/23（火）
チャップリンに阪妻、懐かしの銀幕スターたちがMJでよみがえる。

弁士・楽団付 無声映画上映会in MJ

昭和初期にトーキー映画が誕生するまで、映画はサイレント（無声）でした。
その時代、活躍したのは、感情豊かに語りあげる活動弁士と、生演奏で華を添える楽団。
日本を代表する活動弁士・澤登翠の活弁と楽団の生演奏で、あの頃にタイムスリップ！

＜上映作品＞
『ドタバタ撮影所』製作年代等詳細不明作品
『チャップリンの放浪者』脚本・監督／チャールズ・チャップリン
『雄呂血』監督／二川文太郎　　主演／阪東妻三郎
＊公演時間　約2時間30分（途中休憩有）
＜出演＞
活動弁士／澤登 翠　音楽／楽団 カラード・モノトーン

活動弁士
澤 登　翠

Data
●日時／2010年11月23日（火・祝）　●開演／14:00（開場13:30）
●会場／都城市総合文化ホール　中ホール　●料金／全席指定　1,800円
＊好評発売中※託児サービス有。直接お問い合わせ下さい（有料）。
※MJ友の会割引なし　※当日200円高
プレイガイド
■MJチケットカウンター
窓口受付時間9:00〜19:00（水曜休館）予約専用番号（0986）23-7190
■ローソンチケット　0570-084-008【Lコード:83791】

11/27（土）
今年もワンコインで満喫。

ワンコイン寄席in MJ

たくさんの方にMJで文化芸術を楽しんでいただくためのワンコインシリーズ。
今年は、真打・古今亭志ん輔をトリに迎えた豪華寄席をおおくりします。落語のほか、紙切りや太神楽曲芸といった伝統芸も楽しめるバラエティーに富んだ内容です。
なんといっても500円という気軽さ！この機会を逃すべからず。

助成／実演家著作隣接権センター、社団法人落語協会

落語
三遊亭歌奴

紙切り
林家正楽

落語
古今亭朝太

太神楽曲芸
鏡味仙三郎社中

落語
古今亭志ん輔

Data
●日時／2010年11月27日㈯　●開演／14:00（開場13:30）
●会場／都城市総合文化ホール　中ホール　●料金／全席指定　500円　＊好評発売中
※託児サービス有。直接お問い合わせ下さい（有料）。　※MJ友の会割引なし　※当日料金同じ
プレイガイド
■MJチケットカウンター　窓口受付時間9:00〜19:00（水曜休館）　予約専用番号（0986）23-7190
■ローソンチケット　0570-084-008【Lコード:83792】

芸能文化オンステージ。

日本一のエンターテイナー
国本武春
三味線弾き語り

1/15 土

若者に人気で“うなるカリスマ”と呼ばれたり…平成11年度芸術選奨文部大臣新人賞(大衆芸能部門)や、国立演芸場主催「花形演芸大賞」では大賞を2度受賞(平成10年度、13年度)していたり…役者としても大河ドラマ「元禄繚乱」に室井其角役で出演、宮本亜門演出のブロードウェイミュージカル「太平洋序曲」では主演を務め、NY、ワシントン公演を行ったり…テレビでは「徹子の部屋」に招かれ…NHKトップランナーでは「浪曲ルネッサンスの立役者」と紹介された…
それが!「伝統の話芸を磨き、現代のビートを重ねる!」時代を変える浪曲師、国本武春さんです!
おめでたい初春にお届けするライブでは、ある時はロックン・ロールで昔話を語り、またある時は三味線一つで世界を音楽旅行します。大いに笑って、じんわり泣ける“国本スタイルの浪曲”は「明日からも、がんばろう!」と思える、そんな元気になるライブです。

Data
●日時／2011年1月15日(土)　●開演／15:00(開場14:30)※上演予定90分
●会場／都城市総合文化ホール　中ホール　●料金／全席指定　大人2,500円　小学生～大学生1,000円
MJ友の会会員先行発売10月23日(土)　一般発売10月29日(金)
プレミアムチケットがお得です! 10枚分の料金で11枚買えます。
※プレミアムチケットは前売りのみ。学生券との組み合わせ可。但し、大人券が5枚以上に限ります。
サークルや、職場など、大勢で観ると楽しさも倍増ですよ。
※託児サービス有。直接お問い合わせ下さい(有料)。　※当日500円高
プレイガイド
■MJチケットカウンター　窓口受付時間9:00～19:00(水曜休館)予約専用番号(0986)23-7190
■ローソンチケット　0570-084-008【Lコード:84893】

凄腕音楽職人によるオーケストラが、
みやざきに元気を!

1/16 日

クラシックの名曲、ミュージカルナンバー、JAZZもアニメも盛りだくさん!

口蹄疫の影響で延期されていた、日本音楽著作権協会(JASRAC)主催のコンサート　**少年少女のための音楽鑑賞会「音楽職人が創るステージ」**が、1月16日(日)に開催されることが決定しました。
出演は、業界トップクラスのスタジオミュージシャン13名による特別編成のオーケストラと、劇団四季出身のミュージカルシンガー。改めて、川南、清武、都城をツアーし、みやざきに元気を!と意欲満々です。楽器や、レコーディングにまつわるエピソードトークも楽しく、音楽がもっと好きになるコンサートです。プログラムは、歌劇フィガロの結婚より「序曲」、歌劇トゥーランドットより「誰も寝てはならぬ」、サウンド・オブ・ミュージックより「私のお気に入り」、「美女と野獣」テーマソング　などが予定されています。

5月には西小学校でミュージシャンによる
演奏指導も行われました。

Data
●日時／2011年1月16日(日)　●開演／14:00(開場13:30)　●会場／都城市総合文化ホール　大ホール　●料金／無料(応募招待制)
●申込方法／郵便番号・住所・氏名(フリガナ)・年齢・職業・電話番号・希望人数(4名まで)を明記の上、はがき・FAXまたはホームページからご応募ください。
●申込先／はがき:〒892-0842　鹿児島県鹿児島市東千石町1-38アイムビルJASRAC鹿児島支部「JASRACコンサートin宮崎／都城市」係
FAX:099－224－6106JASRAC鹿児島支部「JASRACコンサートin宮崎／都城市」係　ホームページ:http://www/jasrac.or.jp
●申込締切／2010年12月14日(火)必着　●お問い合わせ／TEL03-3481-2100　JASRAC広報部(9:00～12:00/13:00～17:00 土・日・祝を除く)
※託児サービス有。直接お問い合わせ下さい(有料)。

Workshop Report1

「東混と歌おう!」いよいよ練習スタート!

来年3月5日、東京混声合唱団の演奏会が行われます。その中で、地元の合唱団の皆さんと共演する場が設けられることになりました。都城音楽協会加盟団体を中心に呼びかけを行なったところ、市内外から60名近くの申し込みがありました。

9月7日（火）、いよいよ練習開始！これから本番まで、みっちりと練習が行われます。指導してくださるのは、都城のみならず九州全域に活動の場を広げていらっしゃる若手指揮者の菊村隆史さん。菊村さんのジョークを交えた指導で、練習室は和やかな雰囲気です。

実はこの共演曲、少々難易度の高いもの。東京混声合唱団と地元合唱団が掛け合いで歌うのですが、前半はアカペラ、後半は英語詞…、とっつきにくいです。でも皆さん、ちゃんと予習して来てくださるので、順調に進んでいます。

「熱意を感じます!
良い感じです」と菊村さん。

「あの東混と同じステージに立てるなんて」「プロと一緒に歌うんだから、がんばらないと！」と、やる気満々の参加者たち。

練習はまだまだ始まったばかりですが、本番が楽しみでたまりません！これからもブログなどでご報告していく予定です。

Workshop Report2

みんなの写真でMJを飾ろう MJフォトDECO

11月19日までのテーマは「水」です。

今、若い方を中心にビーズやスパンコールなどで、ケータイをデコレーションするのが流行っていますが、MJの建物も楽しく飾ろうというイベントを行なっています。一定期間ごとにテーマを決めて写真を募集し、MJの窓ガラスに飾っています。写真愛好家の皆さんのアーティスティックな写真はもちろん、わが子の日常の写真や、携帯で撮ったものでもOK。たくさんの写真でMJをDECO(デコ)りたいと思います。

11月20日（土）からのテーマは「笑い」です。笑顔の写真はもちろん、見る人がつい笑顔になってしまう写真など、タイトルやコメントもあれば一緒に飾りますので、楽しい作品をお待ちしています。初日の飾りつけは、みなさんに写真を持ち寄っていただき、わいわい楽しく行います。26日㈯13：30に、写真とはさみ、のりを持ってホールに集まって下さい。（参加希望の方は電話かメールでお知らせ下さい。）ちなみに、掲示場所は広い通路に面しているので、大きめの写真の方が目につきそうです。

応募方法：写真を持参されるか、データをメールに添付して送って下さい。
メールの場合は、お名前（ペンネームでも可）、連絡先、タイトルやコメントがある方は忘れずに記載してください。応募メールアドレス→mjhall@0986.jp（件名には「MJフォトDECO」と入れて下さい）

※なお、場所により日焼けする可能性がありますので、もとの状態で返却されなくても構わないものをご持参下さい。

中庭をリニューアル！

produced by 南九州大学 MINAMI KYUSHU UNIVERSITY

みなさん、都城市総合文化ホールの観賞用中庭をご覧になったことはありますか？1Fの自動ドア入り口を入ると、ロビー奥の窓に見えてくるのがMJの坪庭です。

この度、南九州大学さんの協力で中庭をリニューアルしました。南九州大学環境造園学部環境造園学科の授業の一環としてこのフィールドを提供し、すべて学生さんの手で設計、施工をしていただきました。四季の移り変わりが感じられそうな庭園になっております。ご来館の際は是非足をとめてご覧下さい。

●設計者のコメント
アイキャッチ（目をひくもの）として、中央にシャンシャボを置いてみました。木を中心に円形に緑が広がり、いろんな視点から見ても美しく見えるように工夫しました。実際自分が設計したものが形になって感動しました。

●施工者のコメント
実際の庭をつくる工程を経験することが初めてだったので、大変勉強になりました。今まで無かった立ち木があることで、景色が大きく変わりました。遠くからではなく、近くからいろんな角度から見て欲しいです。

MJみんなの声

都城市総合文化ホールを訪れた人からの声を聞いている、MJみんなの声。
今回も、いろんな活動をしている人、団体に「声」を頂いてみました。今後も、まだまだ素敵な活動をされている人々にインタビューしていこうと思いますのでお楽しみに！

9個のQuestion
①お名前　②年齢　③お住まい　④職業　⑤ご来館理由　⑥ホールの第一印象　⑦MJ ホールの好きなところ　⑧好きな音楽　⑨ひとこと

①グレートポチョムキンズ③三股町④公務員⑤バンド練習⑥きれいでステキ⑦その日に空いてたら練習させてくれる⑧ジミヘン

①HIGH SCHOOL AGAIN②17歳・19歳③庄内町・五十市④社会人＆学生⑤ココしかないです！（いい意味で）⑥きれい！（感動）⑦スタッフさんたち⑧パンク・スカ・J-POP・レゲエ・DuBなど全部好きです。⑨まさかアンケートを書くとは思いませんでした。久しぶりに来たのに（笑）。僕は、放課後のように甘ずっぱくてどこか切なくて、なんだか帰るのが名残り惜しいような音楽をやって青春時代をかけめぐるそんなドキドキするようなことをしています。百人みたら、百人好きになるようなライブをしてます。ぜひ来て下さい。12月ジダイヤというライブハウスでやります。どうぞよろしく。

EVENT

11 NOVEMBER

都北吹奏楽祭
●日時／11月3日(水)　12:30予定
●料金／500円
●会場／大ホール
●お問い合わせ先／宮崎県吹奏楽連盟都北支部（高城中学校）☎0986-58-2303

島津講談会
●日時／11月3日(水)　18:00
●料金／1,000円
●会場／中ホール
●お問い合わせ先／島津発祥まつり実行委員会
☎0986-51-5501

巡回大会
●日時／11月5日(金)　13:00
●料金／関係者
●会場／大ホール
●お問い合わせ先／エホバの証人九州第4巡回区
☎0995-42-7423

巡回大会
●日時／11月6日(土)　9:40
●料金／無料
●会場／大ホール
●お問い合わせ先／エホバの証人九州第4巡回区
☎0995-42-7423

五十市中学校 吹奏楽部定期演奏会
●日時／11月6日(土)　13:00
●料金／300円　●会場／中ホール
●お問い合わせ先
都城市立五十市中学校吹奏楽部
☎0986-23-0126

巡回大会
●日時／11月7日(日)　9:40
●料金／無料
●会場／大ホール
●お問い合わせ先／エホバの証人九州第4巡回区
☎0995-42-7423

山田中学校吹奏楽部 第35回定期演奏会
●日時／11月7日(日)　13:30
●料金／無料　●会場／中ホール
●お問い合わせ先／山田中学校吹奏楽部後援会
☎0986-64-2105

劇団飛行船マスクプレイミュージカル「ジャックと豆の木」
●日時／11月8日(月) 10:30
9日(火) 1回目 10:30　2回目 13:30
●会場／大ホール
●料金／A席1,900円・B席1,600円・C席1,300円
●会場／大ホール
●お問い合わせ先／劇団飛行船　☎06-6364-3769

TICKET ロシア民族歌舞団 プリモーリエ＆リャビーナ
●日時／11月11日(木)　19:00
●料金／A席5,000円・B席4,500円
●会場／大ホール
●お問い合わせ先／MIN－ON宮崎　☎0985-27-8941

平成22年度都北小中学校 音楽大会中学校の部
●日時／11月12日(金)　9:45
●料金／無料　●会場／大ホール
●お問い合わせ先／都城市・三股町合同教育研究会音楽部会
☎0986-23-2470

第1回都城市総合文化祭「第32回みやこんじょ讃歌」
●日時／11月14日(日)　11:00予定
●料金／500円
●会場／大・中ホール
●お問い合わせ先／都城芸術文化協会
☎0986-24-0067(月・木【午前】)

都城ときめき大学 講演会
●日時／11月16日(火)　18:25
●料金／会員
●会場／大ホール
●お問い合わせ先／都城ときめき大学
☎0986-21-2112

MJ TICKET 谷村新司 ハミングコンサート～音標～
●日時／11月19日(金)　18:30
●料金／全席指定 6,800円　●会場／大ホール
●お問い合わせ先／財団法人都城市文化振興財団
☎0986-23-7140

都城市地域福祉推進大会
●日時／11月20日(土)　13:00
●料金／関係者
●会場／中ホール
●お問い合わせ先／都城市役所福祉課
☎0986-23-2980

第29回音楽祭
●日時／11月21日(日)　12:30
●料金／一般1,500円・小人500円（小学生以下）
●会場／大ホール
●お問い合わせ先／都城歌謡会
☎0986-24-3996

年金シニアライフ セミナー
●日時／11月21日(日)　10:00
●料金／無料　●会場／中ホール
●お問い合わせ先／財団法人宮崎県社会保険協会
☎0985-23-0200

MJ TICKET 弁士・楽団付 無声映画上映会in MJ
●日時／11月23日(火)　14:00
●料金／全席指定 1,800円　●会場／中ホール
●お問い合わせ先／財団法人都城市文化振興財団
☎0986-23-7140

平成22年度都北小中学校 音楽大会小学校の部
●日時／11月25日(木)　9:40
●料金／無料　●会場／大ホール
●お問い合わせ先／都城市・三股町合同教育研究会音楽部会
☎0986-23-2470

TICKET 藤木大地と大萩康司のウエルカムtoコンサート！ ～宮崎から世界へ、そして都城へ～
●日時／11月26日(金)　19:00
●料金／全席指定3,000円　●会場／中ホール
●お問い合わせ先／宮崎日日新聞社事務局　☎0985-26-9303

MJ TICKET ワンコイン寄席in MJ
●日時／11月27日(土)　14:00
●料金／全席指定 500円
●会場／中ホール
●お問い合わせ先／財団法人都城市文化振興財団
☎0986-23-7140

TICKET 超ド演歌・日本の心を歌う鏡五郎公演
●日時／11月28日(日)　12:00
●料金／A席3,800円・B席3,500円
●会場／大ホール
●お問い合わせ先／公演九州　☎099-800-8032

都城工業高等学校 吹奏楽部演奏会
●日時／11月28日(日)　13:30
●料金／300円　●会場／中ホール
●お問い合わせ先／宮崎県立都城工業高等学校
☎0986-22-4349

都城市民劇場第75回例会 青年劇場「族譜」
●日時／11月29日(月)　18:30
●料金／会員
●会場／中ホール
●お問い合わせ先／都城市民劇場
☎0986-21-8082

音楽　講演会・大会　伝統芸能（落語・日舞）　演劇　映画　ダンス

イベントスケジュール

SCHEDULE

12 DECEMBER

第4回都城民俗芸能祭
TICKET
●日時／12月5日(日) 13:00
●料金／無料(要整理券)
●会場／中ホール
●お問い合わせ先／市役所生活文化課
☎0986-23-2132

第27回都城地区 小・中・高生意見発表会
●日時／12月9日(木) 13:50
●料金／無料
●会場／中ホール
●お問い合わせ先／都城市立安久小学校
☎0986-39-0704

認知症講演会「支える側が支えられるとき」～認知症の母が教えてくれたこと～
●日時／12月11日(土) 13:30
●料金／無料
●会場／中ホール
●お問い合わせ先／都城市介護保険課
☎0986-23-3184

第20回都城高等学校 吹奏楽部定期演奏会
●日時／12月12日(日) 13:00予定
●料金／500円
●会場／大ホール
●お問い合わせ先／都城高等学校
☎0986-23-2477

宮崎県立都城商業高等学校吹奏楽部 第34回定期演奏会
TICKET
●日時／12月18日(土) 18:00
●料金／500円 ●会場／大ホール
●お問い合わせ先／宮崎県立都城商業高等学校
☎0986-22-1758

宮崎県アンサンブル コンテスト地区予選
●日時／12月18日(土) 9:30予定
●料金／500円●会場／中ホール
●お問い合わせ先
宮崎県吹奏楽連盟都北支部(高城中学校)
☎0986-58-2303

鼓笛発表会＆講演会
●日時／12月19日(日) 13:30
●料金／無料
●会場／大ホール
●お問い合わせ先／南九州青少年育成会
☎0986-37-3550

都城市民吹奏楽団 ファミリーコンサート
●日時／12月19日(日) 13:00予定
●料金／無料
●会場／中ホール
●お問い合わせ先／都城市民吹奏楽団(事務局)
☎090-8629-1677

冬コンサート
●日時／12月23日(木) 12:00
●料金／無料
●会場／中ホール
●お問い合わせ先／マーキュリー幼児園
☎0986-26-0405

18th 黒田ヴァイオリン教室発表会
●日時／12月26日(日) 10:30
●料金／無料
●会場／中ホール
●お問い合わせ先／黒田ヴァイオリン教室
☎0986-46-3000

※ここに記載されている情報は11月1日(月)現在のものです。入場料金等詳しくは主催者にご確認下さい。記載料金は前売り価格です。
※TICKETマークの公演は総合文化ホール1階チケットカウンターで入場券を取り扱っています。
※MJマークの公演は、都城市文化振興財団自主事業です。
客席までの介添えが必要な方には、受付カウンターで介添者用の通行証をお貸ししていますので、ご利用ください。(※この通行証は、座席を確保するものではありません。)

公演情報

平成22年11月19日(金)

谷村新司　ハミングコンサート　～音標～

音楽ではなく、♪音♪を伝えるコンサート。
『昴』『サライ』『いい日旅立ち』『ムジカ』・・・ヒット曲満載!!

●〔会場〕大ホール　●〔開演〕18:30　●チケット好評発売中／全席指定　6,800円
※託児サービス有。直接お問い合わせ下さい(有料)。
※MJ友の会1会員につき1枚まで500円割引
※6月28日のチケットをお持ちの方はそのままのお席で入場できます。

平成22年12月5日(日)

第4回都城民俗芸能祭

霧島盆地地域で発祥し、代々人々が育み伝えてきた民俗芸能が、都城市には多数存在します。この貴重な文化遺産を後世に伝えていくために、ぜひ多くの市民に見ていただきたい公演です。

●〔会場〕中ホール　●〔開演〕13:00　●出演／民俗芸能団体9～10団体　●主催／都城市　都城市民俗芸能保存連合会　●入場無料(要入場整理券)11月8日(月)配布開始　※整理券配布場所…都城市生活文化課、山之口総合支所、山田総合支所、高城総合支所、高崎総合支所、都城市総合文化ホール

MJ友の会 法人会員のご紹介

ここは、MJを応援して下さる地元企業の皆さんをご紹介するページです。人も街も企業も元気！　MJが目指す「アートふる・みやこんじょ」です。

法人会員には、下記の特典をご用意しております。

● チケット先行販売
自主事業のチケットを、一般発売に先がけて、お買い求めいただけます。

● 招待券プレゼント
MJ主催の公演にご招待します。枚数は、会員種類によって変わりますので、お問い合わせ下さい。

● 大型ビジョン等でのCM広告
ホール創作練習棟の屋外大型ビジョン等で、企業のCMを放送します。（動画・静止画可）

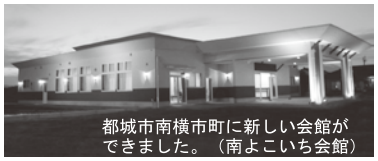
● ハーモニー広告掲載
このページの形で、毎号数社ずつ掲載します。（会員種類によって広告のサイズが異なります）

＊法人会員についての詳細は、財団までお問い合わせ下さい。

お客様第一主義！

株式会社 アイワホール

高崎に本社がある葬儀屋さんですが、種子田社長を中心に、ボランティア活動や文化活動支援など、さまざまな社会貢献活動に取り組んでいらっしゃいます。



都城市南横市町に新しい会館ができました。（南よこいち会館）

■MJに期待すること

宮崎市に次ぐ大きな街として、また鹿児島県との県境に位置する街として、ＭＪの存在価値は大きいものと考えます。本物の文化に直接見て触れて感動する機会が身近に出来たのですから。今後、若者を中心とした文化事業が積極的にできる環境作りを、地域の方々と共に、更に推進して欲しいと思います。

■ DATA

［所在地］宮崎県都城市高崎町縄瀬3546
［電　話］(0986)62-0983　［社員数］17人
［設　立］昭和54年1月　［代表取締役］種子田義男
［ＵＲＬ］http://www.aiwahall.com/

ホテルウィング インターナショナル 都城

MJのすぐ目の前にあるスタイリッシュなビジネスホテル。地域活動にも熱心でおちゃめな支配人をはじめ、明るくて元気なスタッフさんが、いつも笑顔で迎えてくれますよ♪ホテル1F「ゆめぜん」のお料理もオススメ！

■事業内容

『食と酒の楽しめるホテル』として、県内外の皆様へ快適空間を提供。清潔で明るい93室の客室。
人気店の【美食酒家　ゆめぜん】。

美食酒家 ゆめぜん

■MJに期待すること

MJは都城の文化の中心であり、都城駅前の活性化にも大きく貢献して頂いております。私共も、MJと相互扶助の関係を築き、地域密着のホテルとして貢献していきたいと思います。又、MJ友の会の提携店として、地域の皆様へ『笑顔と元気』をモットーに楽しいホテルを目指して参ります。

■ DATA

［所在地］宮崎県都城市北原町35-10（MJ前）
［電　話］(0986)22-2111　［社員数］30人
［オープン］平成3年10月　［代表取締役］松崎充宏
［ＵＲＬ］www.hotelwing.co.jp/

情報マエドリ！ 2/5（土）

2010年ショパン・イヤーの余韻に浸る・・・。

小山実稚恵＆都響メンバーによる室内楽コンサート

●開演18:00　●中ホール

©KazuoMatsuura

シューベルト／ピアノ五重奏曲　イ長調「ます」D.667　ほか予定
●料金／全席指定　一般券 3,000円　学生券 1,500円
※MJ友の会1会員につき1枚まで500円割引
●MJ友の会会員先行販売　11/6（土）　●一般発売　11/13（土）

預かりチケット案内

自分の好きな席が選べるかも

MJホールでは、自主事業チケットの他にもいろんなチケットを扱っております。電話予約の出来ない会員割引対象外チケットではありますが、指定席の場合は自分の好きな席が選べます。前のお席が空いていることもありますよ!!この秋、いろんなコンサートが目白押しですので、ぜひご利用下さい!!

ロシア民族歌舞団 プリモーリエ＆リャビーナ
●日　時／平成22年11月11日（木）
開場18:30　開演19:00
●料　金／指定席　A席　5,000円
B席　4,500円
●会　場／大ホール
●主催者／MIN-ON 宮崎
TEL0985-27-8941

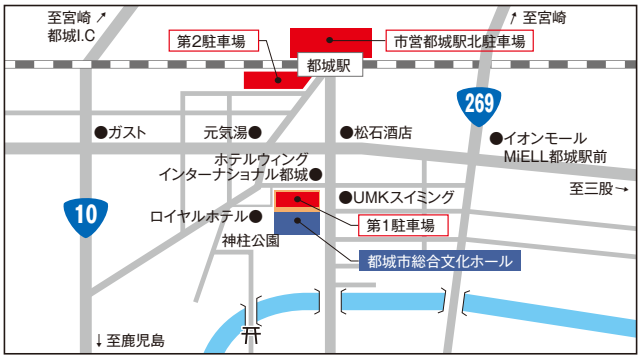
帰郷20周年記念 東由子ソプラノコンサート
●日　時／平成22年11月19日（金）
開場18:00　開演18:30
●料　金／一般券 1,500円　学生券 800円
●会　場／ウエルネス交流プラザ　ムジカホール
●主催者／ソプラノ歌手　東　由子後援会
TEL0986-22-6185

藤木大地と大萩康司のウェルカムtoコンサート！
～宮崎から世界へ、そして都城へ～
●日　時／平成22年11月26日（金）
開場18:00　開演19:00
●料　金／全席指定　3,000円
●会　場／中ホール
●主催者／宮崎日日新聞社
TEL0985-26-9303

超ド演歌、日本の心を歌う 鏡五郎 公演
●日　時／平成22年11月28日（日）
開場11:30　開演12:00
●料　金／指定席　A席　3,800円
B席　3,500円
●会　場／●大ホール
●主催者／公演九州
TEL099-800-8032

都城市総合文化ホールは、法人会員の皆様のご支援を得て運営しています。

＜メセナ会員＞住友ゴム工業株式会社宮崎工場　＜法人会員＞株式会社サニー・シーリング　株式会社文昌堂　カヤバシステムマシナリー株式会社　医療法人明和会 宮田眼科病院　都城ロイヤルホテル　株式会社都城印刷　久保産業株式会社　株式会社ワールドトラベル　ホテルウイングインターナショナル都城　新洋海運株式会社　南日本酪農協同株式会社　都城グリーンホテル　株式会社トーア　都城ヤクルト販売株式会社　つやげん九州株式会社　吉原建設株式会社　宮崎ビルサービス株式会社　株式会社アイワホール　大淀開発株式会社　株式会社システム・ナイン　有限会社都城新生社印刷　社会福祉法人大淀福祉会わかば



駐車場に限りがございますので、MJにお越しの際は、公共交通機関のご利用、お車の乗り合わせなどご理解とご協力をお願いいたします。

駐車場	収容台数	駐車料金
第1	169台	1時間ごとに100円。 大・中ホール利用者⇒4時間まで無料。 創作練習棟利用者⇒3時間まで無料。
第2	158台	
都城駅北	約80台	サービス券対応
神柱公園	約100台	無料（公園利用者と共用）

MJに隣接する神柱宮境内、コンビニエンスストア敷地内ほか近隣店舗への駐車はご遠慮下さい。

都城市総合文化ホール
自主発行機関誌「MJハーモニー」

第26号　平成22年11月1日　発行・編集／財団法人 都城市文化振興財団
〒885-0024 宮崎県都城市北原町 1106 番地 100　TEL 0986-23-7140 FAX 0986-23-7143　E-mail:mjhall@0986.jp　http://www.0986.jp/mbunka/
印刷／株式会社 文昌堂　都城市東町 18 街区 1 号　TEL 0986-22-1121　FAX 0986-25-6408